



Allegato al CODICE ETICO
Annex to the CODE OF ETHICS

POLITICA ETICA
ETHICS POLICY

POLITICA ETICA ITALTOM ITALTOM ETHICS POLICY

Trasparenza, innovazione, responsabilità nei confronti di persone e ambiente sono i valori cui ITALTOM si ispira e che la identificano come realtà nuova, ma dalle radici antiche.

Transparency, innovation, responsibility towards people and the environment are the values that inspired ITALTOM and that identify it as a new reality, but with ancient roots.

Obiettivo primario della Politica Etica di Italtom è l'attuazione dei suoi principi ispiratori attraverso:
The primary objective of Italtom's Ethics Policy is the implementation of its inspiring principles through:

- assegnazione di risorse adeguate, per la salvaguardia della persona, nel pieno rispetto dei suoi diritti e dei suoi doveri, e delle relazioni;
 - adeguamento alla Legislazione vigente in tema di DIRITTO DEL LAVORO, NORME ILO dell'ONU, riconoscendo a ciascuno il diritto alla salute, diritto di informazione, diritto di scelta, diritto di ascolto e CARTA DELLA TERRA, considerando l'ambiente un'eredità preziosa da trasmettere alle generazioni future;
 - coinvolgimento e consapevolezza di tutto il personale, a tutti i livelli, in modo che sia condivisa la comprensione di ciò che è giusto fare e perché, combinando le responsabilità individuali con quella dell'Azienda, con l'obiettivo di fare sì che il modo di ragionare e di agire di tutti i soggetti coinvolti si traduca in una evidente condotta etica, anche attraverso piani di addestramento;
 - collaborazione con i Clienti e con i Fornitori e, in generale, con tutti gli Stakeholders (Finanziatori, Dirigenti, Collaboratori esterni, Clienti, Fornitori, Concorrenti, Autorità pubbliche, le comunità locali) , tali da garantire, nel rispetto dei requisiti fondamentali di tutela dei lavoratori, la massima cooperazione, lealtà, rispetto reciproco.
-
- *assignment of adequate resources, for the protection of the person, in full respect of his rights and duties, and relations;*
 - *adaptation to current legislation on labor law, UN ILO RULES, recognizing the right to health, the right to information, the right to choose, the right to listen and the EARTH CHARTER, considering the environment a precious legacy to be transmitted to future generations;*
 - *involvement and awareness of all staff, at all levels, so that an understanding of what is right to do and why, by combining individual responsibilities with that of the Company, is shared, with the aim of ensuring that the way to reason and act of all the subjects involved translates into an evident ethical conduct, also through training plans;*
 - *collaboration with Customers and Suppliers and, in general, with all Stakeholders (Lenders, Executives, External Collaborators, Customers, Suppliers, Competitors, Public Authorities, local communities), such as to guarantee, in compliance with the fundamental requirements of protection of workers, maximum cooperation, loyalty, mutual respect.*

L'Azienda rende disponibile la presente politica, affiggendola presso i propri locali, in modo da promuoverne la diffusione a tutto il personale interessato, con il fine ultimo che il presente documento venga considerato come una sorta di "contratto morale" stipulato fra tutti i membri dello staff aziendale, i collaboratori esterni e i fornitori.

The Company makes this policy available, posting it on its premises, in order to promote its diffusion to all the personnel concerned, with the ultimate aim that this document is considered as a sort of "moral contract" stipulated between all members of the company staff, external collaborators and suppliers.

Coerentemente con i principi etici cui ITALTOM ha scelto di ispirarsi, l'Azienda si impegna a:

- non utilizzare e non favorire in alcun modo il lavoro minorile (C 128-132);
- non ricorrere a lavoro forzato o obbligato di alcun tipo (C 29-105);
- rispettare le prescrizioni e le norme in materia di sicurezza sul lavoro (C 164);
- rispettare il diritto di aderire a organizzazioni sindacali e associazioni di categoria (C87-98);
- rispettare le diversità, non discriminando in base a razza, ceto sociale, credo religioso, sesso, opinioni politiche, età (C111);
- conformarsi all'orario di lavoro stabilito dal CCNL e dagli accordi sindacali (C171);
- rispettare l'importo del salario minimo (C131);
- qualificare i fornitori e monitorarli in base alle loro performances in relazione ai principi etici elencati nel Codice Etico;

Consistent with the ethical principles which ITALTOM has chosen to be inspired by, the Company undertakes to:

- do not use and not encourage child labor in any way (C 128-132);
- not to resort to forced or forced labor of any kind (C 29-105);
- comply with the regulations and standards on workplace safety (C 164);
- respect the right to join trade unions and trade associations (C87-98);
- respect diversity, by not discriminating on the basis of race, social class, religious belief, sex, political opinion, age (C111);
- comply with the working hours established by the CCNL and trade union agreements (C171);
- respect the minimum wage amount (C131);
- qualify suppliers and monitor them on the basis of their performances in relation to the ethical principles listed in the Code of Ethics

Per attuare tale programma e per monitorare l'efficacia della gestione indicata, l'Azienda fissa degli obiettivi per il cui raggiungimento e attuazione vengono predisposte procedure e meccanismi organizzativi che monitorano il Sistema di gestione di Responsabilità sociale, revisionati ogni anno in sede di Riesame della Direzione.

To implement this program and to monitor the effectiveness of the management indicated, the Company sets objectives for the achievement and implementation of which are organized procedures and mechanisms that monitor the Social Responsibility Management System, revised every year during the Review of the Direction.

Pertanto viene richiesto a tutto il personale dell'Azienda il rispetto di tutte le procedure e il massimo impegno nella loro attuazione.

La Direzione si impegna a far conoscere e a diffondere la propria Politica Etica a tutti i livelli e a tutte le parti coinvolte.

Therefore, all Company staff are required to comply with all procedures and the utmost commitment in their implementation.

The Management undertakes to make its Ethics Policy known and disseminated at all levels and to all parties involved.